

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 145

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnement:
Schweiz: Jährlich Fr. 8
2^{tes} Semester: Fr. 4
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur auf der Post
abgefordert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire
Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Güterregister. — Registre des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Anfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Briefe und Schachteln mit Wert- angabe. — Lettres et boîtes avec valeur déclarée. — Postverkehr nach der Insel Rhodus. — Service postal avec l'île de Rhodes. — Handelsagentur in Shanghai. — Agence commerciale de Suisse à Shanghai. — Commerce extérieur de la France. — Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. — Wochenauweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de divers banques d'émission.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le président du tribunal civil du district de Lausanne.
A vous: Le détenteur inconnu du titre ci-après désigné, indiqué comme perdu:
Obligation 3 1/2 % vaudois amortissable, emprunt de 1888, n^o 21438.
A l'instance de dame Loise Bornand, à La Sarraz, sommation vous est faite de produire ce titre dans le délai de trois ans au greffe du tribunal que je préside, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.
Lausanne, le 8 juin 1912. (W. 129)
Le président: Paul Meylan.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern
Fuhrhalterei, Holzhandel. — 1912. 7. Juni. Amtliche Eintragung auf Grund Verfügung des Regierungsrates des Kantons Bern vom 24. April 1912.

Ernst und Gottlieb Bigler, in Bern, haben unter der Firma Gebrüder Bigler in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen. Fuhrhalterei und Holzhandlung, Weissenbühlweg.

Manufakturwaren. — 8. Juni. In die Firma Streiff & Co. in Bern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 17. April 1906, pag. 645, und dortige Verweisung) tritt als fernerer Gesellschafter ein: Emil Meyer, von Kestenholz (Solothurn), wohnhaft in Bern.

Hotel. — 8. Juni. Die Firma Eug. Menétrey, Betrieb des Hotel zum Stern, in Bern (S. H. A. B. Nr. 104 vom 26. April 1909, pag. 733), ist infolge Aufgabe und Wegzuges erloschen.

Hotel. — 8. Juni. Inhaber der Firma Adolf Haldimann in Bern ist Adolf Haldimann, von Signau, wohnhaft in Bern. Betrieb des Hotel zum Stern, Aarberggasse 36.

Liegenschaftsagentur, etc. — 8. Juni. Die Firma P. Klar, Liegenschafts- und Wohnungsagentur und Verwaltungsbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 290 vom 13. November 1911, pag. 1835), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bureau Burgdorf
Spezereien. — 6. Juni. Die Firma H. Ryser-Portmann, Spezerei- handlung, Scheunenstrasse, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 302 vom 6. Dezember 1909, pag. 2013), ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

Bureau Fraubrunnen
6. Juni. Die Ziegenzüchtungsgenossenschaft Jegenstorf und Umgegend in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 207 vom 18. August 1908, pag. 1461) hat in ihrer Hauptversammlung vom 28. Januar 1912 an Stelle des Ernst Bertschi, Lehrer, als Sekretär gewählt: Martin von Bergen, von Schalten- halb, Lehrer, in Zuzwil. Der übrige Vorstand wurde für eine neue Amts- dauer bestätigt.

Bureau Interlaken
Spezereihandlung, Wein über die Gasse. — 4. Juni. In- haber der Firma Ernst Kipfer in Interlaken ist Ernst Kipfer, von Wörts- hofen (Bayern), in Interlaken. Spezereihandlung und Weinverkauf über die Gasse, Bernastrasse 29.

6. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Badaanstalt Interlaken- Brienzersee Aktiengesellschaft mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 117 vom 6. Mai 1907, pag. 809) hat in ihrer Generalversammlung vom 30. De- zember 1911 den Verwaltungsrat neu bestellt wie folgt: Präsident ist Fritz Marti, Oberförster; Vizepräsident: Johann Matti, Privatier, und Sekretär: Samuel Teuscher, Lehrer; alle in Interlaken.

6. Juni. Die Inhaberin der Firma Marg. Bohren geb. Wettach in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 199 vom 6. September 1894, pag. 815) ändert dieselbe ab in Regine-Hotel Alpenruhe, Bohren-Wettach.

Glarus — Glaris — Glarona

1912. 7. Juni. Die am 1. Juni 1905 unter der Firma Elektrische Kraft- versorgung Bodensee-Thurial in Arbon (Thurgau) gegründete Aktien- gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. März 1912 ihre Statuten revidiert und beschlossen, den Sitz der Gesellschaft von Arbon

Abonnement:
Schweiz: Jährlich Fr. 8
2^{tes} Semester: Fr. 4
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur auf der Post
abgefordert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage
Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)
Café-restaurant. — 1912. 5. Juni. La raison Hilare Pichonnaz, exploitation du Café de l'Union, à Broc, est radiée (F. o. s. du c. du 25 février 1908, n^o 46, page 306), ensuite de renonciation du titulaire.
Hotel. — 7. Juni. Le chef de la maison Joseph Macherel, à Avry- devant-Pont, est Joseph Macherel, feu Joson, originaire de Chénens, Antigny et Fribourg, à Avry-devant-Pont. Exploitation de l'Hotel du Lion d'Or.
Café-restaurant. — 7. Juni. La raison Veuve Julie Ayer, à Bulle (F. o. s. du c. du 17 décembre 1909, n^o 312, page 2078), a renoncé à l'exploitation du Café des Chénins de fer, pour entreprendre l'exploitation du Café de la Fleur de Lys, à Bulle. Rue des Gruyères.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Bäckerei, Konditorei, Kaffeewirtschaft. — 1912. 7. Juni. Die Einzelfirma A. Gysin-Nüelist, Bäckerei, Konditorei und Kaffeewirt- schaft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 381 vom 8. Oktober 1903, pag. 1521), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Laufenburg

1912. 6. Juni. Unter der Firma Landwirtschaftl. Konsumverein Eigen-Mettau hat sich mit dem Sitz in Etzgen-Mettau eine Ge- nossenschaft gebildet, welche den Zweck verfolgt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern. Die Statuten sind am 19. März 1911 festgestellt worden. Jede handlungsfähige, gut beumeidete Person kann durch den Vorstand als Mitglied in den Verein aufgenommen werden. Jedes neu eintretende Mitglied hat bei der Aufnahme ein Eintritts- geld von Fr. 2 und wenigstens einen Anteilsechein von Fr. 10 zu entrichten. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern jederzeit frei und erfolgt durch schriftliche Anzeige beim Vorstand. Die Mitgliedschaft geht ferner verloren durch Tod und durch Ausschluss. Von dem aus der Rechnung sich ergebenden Haushaltsüberschuss sollen 20 % dem Ge- nossenschaftsvermögen zugeschrieben werden. Ueber die Verteilung dieser Quote auf die verschiedenen Fonds entscheidet die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes; jedoch soll dem Reservefonds nicht weniger als die Hälfte der Quote zugeschrieben werden; 80 % sollen den Mit- gliedern nach Massgabe ihrer bezahlten Bezüge zurückvergütet werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Vor- stand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Fridolin Essig, Gemein- de- rat, von und in Mettau; Vizepräsident ist Johann Treyer, Maschinenführer, von Wöllinswil, in Etzgen; Aktuar ist Hugo Leber, Gemeindegemeinder, von und in Etzgen; Kassier ist Adolf Zumsteg, Lehrer, von und in Etzgen; Beisitzer ist Ferdinand Zumsteg, von Wil, in Mettau.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Bürsten- und Holzwarenhandlung. — 1912.

4. Juni. Die Firma Herm. Rogg in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 73 vom 13. Mai 1890, pag. 392) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma Herm. Rogg's Wwe in Frauenfeld ist Marie Rogg, geb. Volkart, von und in Frauenfeld, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Herm. Rogg übernimmt. Glas- und Porzellan-, Stein- geräte-, Bürsten- und Holzwaren.

Messerwaren. — 4. Juni. Die Firma Eugen Wettin, Messerwaren, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 110 vom 3. August 1883, pag. 874), ist infolge Abtötung des Geschäftes erloschen.

Messerwaren. — 4. Juni. Inhaber der Firma J. Schraudolf in Kreuzlingen ist Johann Schraudolf, von und wohnhaft in Konstanz. Messer- waren en gros und Fabrikation. Die Firma erteilt Prokura an Wilhelm Schraudolf, von und in Konstanz.

Schiffstickerie. — 5. Juni. Inhaber der Firma J. Zeller-Sax in Münchenwil ist Johann Zeller-Sax, von Gessau, wohnhaft in Altstätten (Rhodant). Schiffstickerie. Die Firma erteilt Prokura an Johann Cuno- Strässle, von Kirchberg, wohnhaft in Bruggen (Kt. St. Gallen).

6. Juni. Seennereigesellschaft Schrotten in Schrotten-Mühlebach (S. H. A. B. Nr. 187 vom 24. Juni 1898, pag. 786, und Nr. 404 vom 12. Oktober 1905, pag. 1614). Aus dem Vorstände dieser Genossenschaft sind Job. Müller, und Jacob Oswald ausgetreten; an deren Stelle sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Bohrer, von Wiedlisbach (Kt. Bern), in Übermühle; Jakob Ausderau, von Boitsbousen, in Mühlebach, als Bei- sitzer, und als Vizepräsident: Albert Rutishauser, bisher Beisitzer. Präsi-

dent oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

6. Juni. Die von der Aktiengesellschaft unter der Firma **Martini-Buchbinderei- & Textilmaschinenfabrik A.-G. (Martini-Fabrique de Machines spéciales pour la Reliure et l'Industrie textile S.A.) (Martini Bookbinding & Textile Machinery Company Ltd.)** in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 112 vom 4. Mai 1908, pag. 795; Nr. 82 vom 29. März 1910, pag. 555, und Nr. 86 vom 2. April 1910, pag. 586) an Emil Scheeb erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

6. Juni. Nachstehende Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Kolonialwaren, etc. — **Augusto Tommasi**, Kolonialwaren, Weine und Comestibles, in Arbon, mit Zweigniederlassung in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 478 vom 20. Dezember 1904, pag. 1909; Nr. 274 vom 3. November 1908, pag. 1887, und Nr. 160 vom 28. Juni 1911, pag. 1110).

Bäckerei, Spezereien, etc. — **Pietro Bettini**, Bäckerei, Spezereihandlung, Comestibles, Wein und Liköre, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 74 vom 27. März 1909, pag. 523; Nr. 92 vom 15. April 1909, pag. 650, und Nr. 214 vom 25. August 1909, pag. 1468).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1912. 6 juin. La Société des Amis du District de Cossonay, association, dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du c. du 31 mars 1892, page 319, et du 8 mars 1905, page 385), a, dans son assemblée générale du 12 mars 1911, nommé président, en remplacement de Louis Dénéreaz, démissionnaire: Louis Joyet, à Cossonay, qui signera collectivement avec le secrétaire, au nom de l'association.

Bureau de Lausanne

Café-restaurant. — 3 juin. Le chef de la maison **Antoine Hunkeler**, à Lausanne, est **Antoine Hunkeler**, d'Alberswil (Lucerne), domicilié à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurant, Rue Cité Devant, à l'enseigne «Restaurant du Château».

Cartes postales illustrées, etc. — 4 juin. **Armand Rey**, de Chexbres, et **Ernest-Marie Vetrano**, de Marsala (province de Trapani, Italie), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Comptoir Femina**, **A. Rey & E. M. Vetrano**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 20 mai 1912. La société ne sera engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés. Cartes postales illustrées, édition d'art et papeterie de luxe. Avenue Fraissie 12.

4 juin. Suivant statuts du 13 mai 1912, il a été constitué, sous la raison sociale **Société Immobilière de Pierrenève (S.A.)**, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne. La société est constituée pour une durée illimitée; elle a pour but l'achat, la reconstruction, l'exploitation et, le cas échéant, la revente des immeubles n° 6, 7 et 8 de la Place Saint-François, et, éventuellement d'autres immeubles. Le capital social est fixé à la somme de quatre cent soixante-cinq mille francs, représenté par neuf cent trente actions de cinq cents francs chacune, nominatives. Les avis et publications de la société seront insérés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est administrée par un à cinq administrateurs, pris parmi les actionnaires, élus pour une période de trois ans et rééligibles. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et d'un administrateur, qui signent collectivement. Pour la première période triennale ont été désignés comme administrateurs: **Alfred Manuel**, négociant; **Henri-Gustave Manuel**, négociant, et **Charles Ortlieb**; tous à Lausanne; le premier étant président et le second secrétaire.

Outillage et quincaillerie. — 4 juin. **Emile Schmidt**, de Rottenburg a. N. (Wurtemberg), **André Gross**, de Neuveville (Berne), et **Paul Gross**, également de Neuveville, les deux premiers domiciliés à Lausanne, et le troisième à Sornetan (Jura Bernois), ont constitué, à Lausanne, sous la raison **A l'Artisan Pratique**, **Schmidt, Gross & Cie.**, une société en commandite, qui a commencé le 1^{er} juin 1912. **Emile Schmidt** et **André Gross** sont associés indéfiniment responsables, et **Paul Gross**, commanditaire pour une somme de dix mille francs. La société n'est engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective des deux associés indéfiniment responsables. Outillage et quincaillerie. Rue Chaucrau 17.

4 juin. La Société Vaudoise de Crémation, société coopérative, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 26 juin 1890, 28 octobre 1896 et 13 avril 1911), a, dans son assemblée générale du 14 mai 1912, composé son comité comme suit: **Emile Félix**, président; **Jacques Oetli**, vice-président; **Alfred Haldy**, secrétaire-caissier; **Albert Terry** et **Emile Treuthardt**, ces deux derniers membres adjoints; tous domiciliés à Lausanne.

Coiffeur-parfumeur. — 4 juin. La raison **X. Robin**, coiffeur-parfumeur, à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juin 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Marchandises de métal blanc argenté, argent et or, etc. etc. — 4 juin. La société anonyme **Mappin et Webb (Switzerland) Limited**, à Londres (inscrite dans le registre de la chambre du commerce à Londres), a établi, à Lausanne, le 24 octobre 1910, une succursale, sous la même raison sociale. La société a pour but la fabrication et la vente de marchandises de métal blanc argenté, argent et or, maroquinerie, cristal, porcelaine, ivoire, coutellerie, etc. Les statuts datent du 2 avril 1912. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de £ 5000, soit cent vingt-cinq mille francs (fr. 125,000), divisé en cinq mille actions, au porteur, de £ 1, soit vingt-cinq francs. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Outre les directeurs de la société, **Walter-John Mappin**, **Herbert-Joseph Mappin**, **Stanley-Arthur Mappin**, **Walter-Thorpe Haddock**, **Henry Portlock** et **Alexander-Gordon Maginnis**, domiciliés à Londres, lesquels ont la signature sociale individuelle, est autorisé à représenter la succursale vis-à-vis des tiers en qualité de directeur: **John-Arthur-Richardson Radford**, de Londres, domicilié à Lausanne, lequel a également la signature sociale individuelle. Magasins: Rue de la Paix 4.

4 juin. La Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 mars 1908), a, dans son assemblée du 17 avril 1912, nommé membre du conseil d'administration: **Henri Cottier**, à Lausanne. Le conseil d'administration de la dite société a, dans sa séance du 18 mai 1912, pris acte de la démission de **Max Auckenthaler** de ses fonctions de vice-président, et a désigné à sa place: **Emile Monnet**, à Lausanne. **Max Auckenthaler** reste en qualité d'administrateur.

Serrurerie, etc. — 6 juin. Sous la dénomination de Société Industrielle de la Perraudettaz, il s'est constitué le 1^{er} juin 1912, une société anonyme, ayant pour objet: 1^o L'exploitation d'un atelier de serrurerie et la fabrication de coffres-forts; 2^o acquérir ou vendre des im-

meubles. La société peut en un mot faire toutes les opérations civiles, industrielles, financières et commerciales, qui se rattachent directement ou indirectement à l'une ou l'autre branche de son objet, ou qui serait de nature à en favoriser la réalisation. La société a son siège à Lausanne. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à treize mille francs, divisé en cent trente actions, au porteur, de cent francs chacune. Les publications émanant de la société se feront dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud». La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de son administrateur: **Edouard Favrat**, de Lausanne, y domicilié. Bureau de la société: Etude H. de Léon, notaire, Place Grand St-Jean 1, à Lausanne.

Outillages et quincaillerie. — 6 juin. La société en commandite «Schöpferle, Schmidt & Cie.», outillages et quincaillerie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 10 septembre 1907 et 12 novembre 1908), est dissoute; le notaire **Jules Daxelboffer**, à Lausanne, est nommé liquidateur, et opérera la liquidation sous la raison **Schöpferle, Schmidt & Cie. en liquidation**.

Société immobilière. — 7 juin. Suivant statuts du 7 juin 1912, notariés RoCHAT, il a été constitué, sous la raison **Galerie Saint François S.A.**, une société anonyme, dont le siège est à Lausanne, Rue de Bourg 32. La société, constituée pour une durée illimitée, a pour objet: a. L'achat Rue de Bourg et Derrière-Bourg, à Lausanne, d'immeubles propriété de M. Ferdinand Grillet, de la superficie totale de 1253 mètres carrés 90 décimètres, évalués au cadastre à un million six cent trente-sept mille six cent cinquante francs, immeubles composant dans leur ensemble la Galerie Saint-François, et, à cet effet, la stipulation au profit de la société d'un droit d'emption aux conditions fixées dans une promesse d'emption, qui est transcrite au procès-verbal de fondation de la dite société, procès-verbal instrumenté ce jour par le notaire **Lucien RoCHAT**, sous n° 3650 de ses actes; b. la location et, éventuellement, le transfert de la propriété de ces immeubles; c. la conclusion de tous prêts hypothécaires. Le fonds social est fixé à la somme de six cent mille francs, divisé en douze cents actions, au porteur, de cinq cents francs chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société se font dans la «Feuille d'avis de Lausanne». La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, élus pour trois ans par les actionnaires. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux administrateurs. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de: 1^{er} **Ferdinand Grillet**, La Rosiaz sur Pully; 2^o **Joseph Dreyfus**, négociant, à Lausanne; 3^o **Michel Lazare**, ancien négociant, à Lausanne.

7 juin. Le chef de la maison **John Gros arch.**, à Lausanne, est **John Gros**, architecte, de Plainpalais (Genève), domicilié à Lausanne. Architecte. Rue du Petit Rocher 2.

Primeurs. — 7 juin. **Susanne**, née **Détraz**, veuve d'**Emile Kistler**, de Hasle près Berthoud (Berne), et **Julia David**, de Chavannes-le-Veyron, les deux domiciliées à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Mmes Kistler & David**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne, et qui a commencé le 1^{er} décembre 1911. Primeurs. Avenue Juste Olivier.

7 juin. La société anonyme **Industrie Générale du Papier**, ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. des 1^{er} septembre 1910, 4 avril et 9 juin 1911), a, dans ses assemblées générales des 30 janvier et 10 avril 1912, modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers portent sur les points suivants: Le capital social a été porté de dix à vingt mille francs, divisé en deux cents actions de cent francs chacune, au porteur, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de deux à cinq membres, élu pour trois ans parmi les actionnaires. Les autres modifications concernent l'organisation intérieure de la société. **Albert Pamblanc** a donné sa démission de sa qualité d'administrateur.

7 juin. Dans son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1912, la société anonyme **Fabrique de Poterie et Briqueterie de Renens**, dont le siège est à Renens, a modifié ses statuts et apporté par là les modifications suivantes aux inscriptions publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce des 19 novembre 1907, 24 juillet 1909 et 11 mai 1910: Le capital social a été réduit de sept cent mille francs à cinq cent soixante mille francs, par la réduction de chaque action de cinq cents francs à quatre cents francs. Le capital est ainsi divisé en quatorze cents actions de quatre cents francs chacune, au porteur. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de changement.

Bureau de Nyon

6 juin. Dans leur assemblée générale extraordinaire, tenue le 25 mai 1912, les déposants de la Caisse d'Epargne de Nyon, société coopérative, dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 7 août 1911, page 1333), ont modifié les statuts en ce sens que la société reçoit en dépôt, annuellement, des sommes, dont le minimum est fixé à cinq francs et le maximum à trois mille francs. Ce maximum peut être réduit par décision du conseil d'administration.

Bureau de Vevey

Pension d'étrangers. — 5 juin. La maison **A. Pauly, Fils**, à Clarens (Le Châtelard) (F. o. s. du c. du 5 août 1907, n° 195, page 1386), fait inscrire qu'elle exploite actuellement la pension d'étrangers «Hôtel Dent du Midi et Sans-Souci». Rue du Lac n° 54. L'inscription du 1^{er} août 1907 est modifiée dans ce sens.

Bijouterie, horlogerie. — 5 juin. **Jules-Emmanuel**, fils de **Jules-Emmanuel Seitz**, de Bienne, domicilié à Montreux, Le Châtelard, et **Walter**, fils d'**Anton Alleman**, de Rüttenen (Soleure), domicilié à Montreux, Le Châtelard, ont constitué, sous la raison sociale **Seitz et Alleman**, une société en nom collectif, dont le siège est à Montreux, Le Châtelard, et qui a commencé le 1^{er} avril 1912. Bijouterie, horlogerie. Magasins: Grand'Rue n° 32, Le Châtelard et Caux-Palace, Les Planches; bureau: Grand'Rue n° 32. Les deux associés signent collectivement au nom de la raison.

Soieries et nouveautés. — 5 juin. **Arthur**, fils d'**Arthur Matthey**, de Savagnier (Neuchâtel), domicilié à Montreux, Le Châtelard, et **Jules-Henri**, fils d'**Albert Cnénod**, de Vevey et Corsier, domicilié à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale **Matthey & Co.**, une société en commandite, commencée le 1^{er} juin 1912, et qui a son siège à Montreux (commune des Planches). Elle a pour objet l'exploitation d'un commerce de soieries et nouveautés, et spécialement la reprise au 1^{er} juin 1912, de l'actif de la maison «A. Matthey», à Montreux (commune des Planches). **Arthur Matthey** est associé indéfiniment responsable, et **Jules Cnénod** est associé commanditaire pour une commandite de cinquante mille francs (fr. 50,000). Magasin et bureau: Montreux (Les Planches), Rue du Kursaal n° 2.

5 juin. **Marcel Chessex**, des Planches, et **Henri Tornier**, de Vevey et La Tour-de-Pellz, tous deux domiciliés à Montreux, ont constitué, à Territet-Montreux, commune des Planches, sous la raison sociale

Chessex & Tornier, une société au nom collectif, commencée le 1^{er} avril 1912. Exploitation de garage d'automobiles. Sous le Grand Hôtel.

5 juin. Sous le nom de **Association pour l'organisation de la Fête fédérale de musique à Vevey en 1912**, il est constitué une association au sens du livre I, titre 2, chapitre II du Code civil. L'association a son siège à Vevey. Le but de l'association est d'organiser à Vevey, en 1912, la Fête fédérale de musique et de se procurer les ressources nécessaires à cet effet. L'association prendra fin avec le règlement final des comptes de la fête. Les statuts de l'association portent la date du 25 mars 1912. L'association est composée des membres du comité central et des comités locaux de la Fête fédérale de musique à Vevey en 1912. Tout membre qui veut se retirer de l'association peut le faire en tout temps, en adressant sa démission par écrit au comité central. Le comité central peut admettre de nouveaux membres dans les comités, sur préavis de ceux-ci et sans qu'une votation de l'assemblée générale soit nécessaire. Les membres apportent gratuitement leur concours personnel à la réussite de la fête, à l'exclusion de toute cotisation pécuniaire ou autre. Ils sont exonérés de toute responsabilité personnelle pour les dettes de l'association, les engagements de celle-ci étant garantis seulement par ses propres biens. La qualité de sociétaire est inaliénable et ne passe point aux héritiers. Les membres sortants ou exclus perdent tout droit à l'avoir social. Leurs héritiers ou ayant-cause, à quelque titre que ce soit, n'ont aucun droit à l'actif de l'association. L'Association pour l'organisation de la Fête fédérale de musique à Vevey en 1912, se procurera les ressources nécessaires: a. Par des subventions; b. par des souscriptions volontaires. Il est délivré aux souscripteurs volontaires des bons au porteur, qui, si les résultats des comptes le permettent, seront remboursés en tout ou en partie après la clôture des comptes. Tout bon qui ne sera pas présenté à la caisse désignée par l'association dans un délai de 60 jours après le dernier des trois avis de remboursement donnés par la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» et les journaux locaux sera acquis à l'association. Les organes et pouvoirs de l'association sont: 1^o L'assemblée générale, composée des membres de l'association (membres du comité central et des comités locaux); 2^o le comité central, composé de 15 membres, nommés pour toute la durée de l'association jusqu'à la clôture des comptes et la dissolution de l'association. Les membres du comité sont désignés par les statuts; en cas de vacance, le comité central se complète lui-même par cooption. Le comité central a un président, deux vice-présidents et deux secrétaires. Les signatures conjointes du président et d'un secrétaire engageant seuls valablement l'association. Le président du comité central est Louis Arragon, de Corsier, à Vevey. Les secrétaires de ce comité sont: Georges Jaccotet, d'Echallens, à La Tour-de-Peilz, Albert Säuberlin, de Balgville, à Vevey.

6 juin. La société anonyme **Peter, Cailler, Kohler, Chocolats suisses S. A.** (Peter, Cailler, Kohler's Swiss Chocolates Co.) (Peter, Cailler, Kohler's Schweizer Chocoladen A. G.) (Peter, Cailler, Kohler Cioccolati svizzeri S. A.), dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 24 novembre 1911, n^o 290, page 1951), fait inscrire que le capital social est fixé à dix millions cinq cent mille francs (fr. 10,500,000), divisé en 105,000 actions, au porteur, de cent francs chacune, numérotées de 1 à 105,000, entièrement libérées.

6 juin. La Société de **Laiterie du Burgoz**, société coopérative, dont le siège est au Burgoz, commune de Corsier (F. o. s. du c. du 27 décembre 1906, n^o 253, page 2090), a été déclarée dissoute, par décision de l'assemblée générale du 15 octobre 1911. La liquidation de cette société étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau d'Yverdon

Hôtel. — 5 juin. La raison **E. Tanner**, à Yverdon, Hôtel de l'Ange (F. o. s. du c. du 8 janvier 1902, page 22), est radiée pour cause de remise de commerce.

Modes. — 5 juin. La raison **Louise Thévenaz**, à Yverdon, modes (F. o. s. du c. du 30 mars 1892, page 314), est radiée pour cause de remise de commerce.

Épicerie, charcuterie. — 5 juin. La raison **N. Cambursanos**, à Yverdon, épicerie, charcuterie (F. o. s. du c. du 9 octobre 1911, page 1683), est radiée d'office pour cause de faillite.

Graines, farines, etc. etc. — 6 juin. La raison **Aimé Chevalley**, boulangerie, à Yverdon (F. o. s. du c. du 25 novembre 1896, page 1309), a changé son genre de commerce en: Grains, farines, tourteaux, engrais chimiques.

Produits d'Espagne. — 7 juin. **Raymond Colom**, d'origine espagnole, domicilié à Yverdon, est le chef de la raison **R. Colom**, à Yverdon. «Aux Produits d'Espagne», Rue du Lao 48.

Valais — Valais — Valais

Bureau de Sion

1912. 7 juin. La société anonyme **Banque de Sierre**, ayant son siège social à Sierre (F. o. s. du c. du 13 août 1908, n^o 203), fait inscrire: 1^o Que la signature de Jean Ruedin, ci-devant fondé de pouvoir de la Banque de Sierre, est éteinte; 2^o que l'assemblée des actionnaires du 29 avril 1912 a porté à sept le nombre des membres du conseil d'administration et a nommé comme tels: Marc Burgener, architecte, à Sierre, et Jules Morand, avocat, à Martigny, lesquels signeront pour la banque en vertu de l'art. 8 des statuts, collectivement, avec les organes déjà constitués et publiés.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1912 juin. La Société immobilière des **Jeannerets**, société anonyme, ayant son siège au Locle (F. o. s. du c. du 20 avril 1909, n^o 96, page 682), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1912, procédé au renouvellement de son conseil d'administration et changé le domicile de la société. Le président est Albert Bourquin-Jaccard, propriétaire; le vice-président est Dr. Armand Berg; le secrétaire-caissier est Charles Nudling, propriétaire; tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds. Le domicile de la société est en l'étude du notaire Charles Chabloz, Grande Rue 7, au Locle.

Genève — Genève — Genève

Hôtel, etc. — 1912. 5 juin. La raison **Ph. Litt**, exploitation de l'Hôtel de l'Etoile, et café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 juin 1907, page 1035), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

5 juin. L'association dite **Colonie de Vacances de Genève-Ville (Enfants à la Montagne)**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 21 novembre 1906, page 1894), a, dans son assemblée du 26 mars 1911, renouvelé son bureau comme suit: William Barde, Dr. Henri Audéoud, Albert

Doret, Robert Julliard et Raoul Montandon; tous à Genève. L'association est valablement engagée par la signature de deux membres du bureau.

Café-brasserie. — 6 juin. Le chef de la maison **Reinhard Merz**, à Plainpalais, commencée le 5 décembre 1911, est Reinhard Merz, d'origine allemande, domicilié à Plainpalais. Exploitation d'un café-brasserie, à la Jonction.

Cafetier. — 6 juin. La raison **Ch. Rochaix**, exploitation du «Café de la Couronne», à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1910, page 2196), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Achat et vente d'immeubles, etc. — 6 juin. L'«Intermédiaire Industriel, Commercial et Immobilier (société anonyme)», dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 8 avril 1905, page 593), a, suivant procès-verbal de son assemblée générale du 26 février 1910, décidé la liquidation de la société, qui sera opérée sous la raison **Intermédiaire Industriel, Commercial et Immobilier (société anonyme)** en liquidation, par François Dufresne, régisseur, à Genève, auquel les pouvoirs les plus étendus ont été conférés à cet effet.

6 juin. La Société **Immobilière les Maisonnettes**, société anonyme, inscrite aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 22 septembre 1910, page 1657), a, dans son assemblée générale du 17 avril 1912, modifié ses statuts en ce sens, qu'elle a transféré son siège social à Genève, 6, Place de la Synagogue. Dans la même assemblée, Jean Maggi, domicilié à Genève, a été nommé administrateur, en remplacement de François Jacquemin, démissionnaire.

6 juin. La Société **d'Automobiles à Genève (S. A. G.)** société anonyme, ayant son siège à Genève, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 17 mars 1910, page 465, est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1912. 3. Juni. Zwischen August Ritz, von Hüntwangen (Kt. Zürich), in Hard-Weinfeld, und dessen Ehefrau Martha, geb. Kummer, besteht gemäss richterlicher Verfügung vom 2. Juni 1912 im Sinne des Art. 183, Ziff. 2 Z. G. B. Gütertrennung.

3. Juni. Zwischen Wilhelm Lorenz, von Wiebelskirchen (preuss. Reg. Bez. Trier), in Märstetten, und dessen Ehefrau Frida, geb. Schenk, besteht gemäss richterlicher Verfügung vom 27. April 1912 im Sinne des Art. 183, Ziff. 2 des Z. G. B. Gütertrennung.

5. Juni. Zwischen Rudolf Kleiner, in Frauenfeld-Kurzdorf, und dessen Ehefrau Berta, geb. Steimann, besteht vertragliche Gütertrennung.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 31433. — 6. Juni 1912, 11 Uhr.

Auto Strop Safety Razor Co. Fabrikation,
New-York (Ver. St. v. Am.).

Rasiermesser und Rasiermesserklingen.

AUTO STROP

Nr. 31434. — 31. Mai 1912, 2 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Serum- und andere bakterio-therapeutische Präparate.



Nr. 31435. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co. Handel,
Bern (Schweiz).

Bücher und Zeitschriften.

**Pestalozzi Schweizer
Schülerinnen-Kalender**

Nr. 31436. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co. Handel,
Bern (Schweiz).

Bücher und Zeitschriften.

Pestalozzi-Kalender

Nr. 31437. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co., Handel,
Bern (Schweiz).

Bücher und Zeitschriften.

hauschat-Kalender

Nr. 31438. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co., Handel,
Bern (Schweiz).

Bücher und Zeitschriften.

Schatzkästlein-Kalender

Nr. 31439. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co., Handel,
Bern (Schweiz).

Bücher und Zeitschriften.

Kaiser's Schatzkästlein

Nr. 31440. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co., Handel,
Bern (Schweiz).Lebensmittel, Papier-, Leder-, Galanteriewaren und
Haushaltungsgegenstände.**Schatzkästlein**

Nr. 31441. — 31. Mai 1912, 5 Uhr.

Kaiser & Co., Handel,
Bern (Schweiz).Bücher und Zeitschriften, Lebensmittel, Papier-, Leder-,
Galanteriewaren und Haushaltungsgegenstände.**Wunderdrucke**

Nr. 31442. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Steffen und Wilhelm A. G., Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).Nahrungs- und Genussmittel, Seifen und Waschmittel
jeder Art, chemisch-technische und pharmazeutische
Produkte, sowie bezügliches Reklame-Material.**Steffen's**

Nr. 31443. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Steffen und Wilhelm A. G., Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).Nahrungs- und Genussmittel, Seifen und Waschmittel
jeder Art, chemisch-technische und pharmazeutische
Produkte, sowie bezügliches Reklame-Material.**Wilhelm's**

Nr. 31444. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Steffen und Wilhelm A. G., Fabrikation und Handel,
Olten (Schweiz).Nahrungs- und Genussmittel, Seifen und Waschmittel
jeder Art, chemisch-technische und pharmazeutische
Produkte, sowie bezügliches Reklame-Material.**Steffen &****Wilhelm's**

Pfeilschütz-Kalender

Nr. 31445. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Société Anonyme Compagnie Lejos, Manufacture de Cigarettes
d'Orient Lugano,
Lugano (Schweiz).

Tabakfabrikate.

Sirene

Nr. 31446. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Société Anonyme Compagnie Lejos, Manufacture de Cigarettes
d'Orient Lugano,
Lugano (Schweiz).

Tabakfabrikate.

Miral

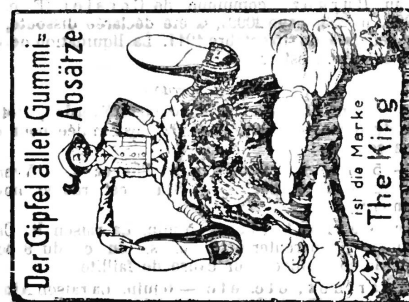
Nr. 31447. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

Société Anonyme Compagnie Lejos, Manufacture de Cigarettes
d'Orient Lugano,
Lugano (Schweiz).

Tabakfabrikate.



Nr. 31448. — 6. Juni 1912, 8 Uhr.

A. Schlumpf, Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).Gummiabsätze, Schuheinlegesohlen und Mittel zum
Reinigen und Konservieren von Schuhwaren.

N° 31449. — 6. Juni 1912, 11 h.

Louis Brün fils, fabrication,
Arre (Gard, France).

Bas et tous articles de bonneterie.

LYS

Nr. 31450. — 7. Juni 1912, 8 Uhr.

Theodor Wörrpel, Fabrikation und Handel,
Hamburg (Deutschland).

Chemisch-pharmazeutisches Präparat.

Vestosol(Übertragung der Marke Nr. 26371 von Dr. med. Karl Hartmann,
Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Berlin.)

Nr. 31451. — 7. Juni 1912, 8 Uhr.

Frank'sche Eisenwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Adolfshütte b. Dillenburg (Deutschland).
Transportable eiserne Öfen und deren Bestandteile.**„Oranier“**

Nr. 31452. — 7. Juni 1912, 8 Uhr.

Frank'sche Eisenwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Adolfshütte b. Dilsdorf (Deutschland).Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilations-
apparate und Geräte, Wasserleitungs-, Bade- und
Klosettanlagen, sowie deren Bestandteile.

„Oranier“

Radiation

No 31312. — Schwebel & Co, Chaux-de-Fonds. — Radiée le 8 juin 1912,
à la demande des titulaires.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Mai und Januar-Mai der Jahre 1911 und 1912:

Nous avons compilé, d'après les données statistiques mensuelles que les consuls des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mai et janvier-mai des années 1911 et 1912:

Zusammenstellung I. nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall

(St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden)

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Stickerei in Plattstich:				
Maschinenstickereien	3,597,792	3,512,727	21,362,337	20,965,862
Taschentücher, Kragen, Roben, etc.	666,061	437,072	2,388,405	1,557,491
Seidene, baumwollene u. Metallspitzen	201,279	253,909	1,636,977	1,763,049
Appenzeller Artikel	1,143	—	5,197	16,958
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	67,415	40,373	676,336	617,341
Mode-Artikel	10,129	8,320	71,594	79,182
Stickereien insgesamt:	4,548,819	4,252,401	26,190,843	24,999,883
Plattstichgewebe, gewoben und gestickt:	20,069	18,828	519,692	265,330
Glatte Baumwollgewebe:	25,611	13,269	307,188	167,182
Baumwollwaren:	6,866	12,457	41,787	40,320
Baumwoll- und Seidengarn:	118,054	97,121	529,051	534,993
Heuteltuch:	44,816	54,646	248,941	285,993
Maschinen und Maschinenteile:	108,231	74,968	365,294	391,098
Käse:	107,456	257,841	614,822	890,105
Verschiedenes:	55,535	76,733	366,463	451,445
	5,081,279	4,552,264	29,187,079	27,965,528

Davon Export nach den Philippinen 8,931 28,970 88,427 194,786

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich

(Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin)

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware:	514,412	271,855	2,363,514	1,816,447
Benteltuch:	35,604	41,228	252,768	275,772
Kunstseide:	27,539	69,885	47,341	165,249
Strickwaren:	10,391	27,360	230,602	195,612
Baumwollwaren:	11,662	20,099	41,488	139,564
Baumwollgarn:	8,151	1,536	93,207	47,342
Bücher und Bilder:	2,062	1,263	66,089	55,815
Strickwaren:	1,376	3,351	423,609	282,740
Leber:	—	13,640	—	16,242
Schokolade:	9,873	—	18,085	—
Chemikalien:	11,631	22,723	30,894	51,052
Gelatine:	25,698	34,076	134,805	123,348
Käse:	278,249	129,005	1,034,080	861,895
Nahrungsmittel:	9,648	—	35,439	13,838
Wein und Spirituosen:	2,155	1,925	4,480	5,349
Maschinen:	21,737	63,308	149,654	140,968
Wissenschaft. Instrumente, Reisezeuge:	2,411	1,972	5,302	11,397
Verschiedenes:	116,315	158,163	767,923	852,720
	1,077,904	815,750	5,720,890	5,054,776

Davon Export nach den Philippinen 90,862 121,463 661,217 700,119

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle

(Baselstadt, Baselland, Solothurn)

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Florseteide:	429,699	456,377	2,645,837	2,018,894
Abfallseide, roh:	—	41,340	47,357	135,862
Bänder:	186,217	113,973	848,865	893,572
Kunstseide:	58,195	—	786,807	706,959
Strickwaren:	1,298	—	68,018	68,893
Strickwaren:	329,615	461,803	1,652,886	2,182,815
Andere Farben und Chemikalien:	66,357	37,656	235,540	190,919
Pharmazeutische Produkte:	67,736	39,722	295,261	406,372
Horlogerie et fournitures:	58,127	39,705	285,651	166,734
Maschinen und Maschinenteile:	—	—	—	24,018
Wein:	—	7,129	—	20,128
Verschiedenes:	66,199	28,401	251,017	219,384
	1,207,448	1,236,106	6,481,779	6,429,635

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne

(Bern, Freiburg, Neuchâtel)

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse:	884,761	766,040	3,773,304	3,986,040
Kondensierte Milch:	42,483	19,508	137,909	156,444
Bänder:	10,897	—	18,283	—
Strickwaren:	40,667	52,310	316,316	410,128
Strickwaren:	6,166	—	83,938	82,570
Holzschnitzereien:	791	1,688	6,888	1,171
Horlogerie et fournitures:	528,083	558,330	2,362,552	2,374,936
Bücher:	844	—	1,540	1,270
Schokolade:	34,152	18,016	171,370	187,387
Kirschwasser:	—	—	10,649	769
Wein:	1,875	572	13,210	17,648
Maschinen und Maschinenteile:	13,888	33,334	65,251	95,516
Verschiedenes:	14,094	14,467	66,908	68,702
	1,528,581	1,464,255	6,985,716	6,982,821

Davon Export nach den Philippinen 46,198 22,588 157,563 163,352

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève

(Genève, Versaille)

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures:	398,590	275,847	1,269,286	1,048,985
Boîtes à musique:	13,244	5,816	18,561	13,081
Pierres précieuses:	8,540	—	35,570	24,217
Produits de lait (Milchprodukte):	—	—	1,570	—
Limes (Fellen):	21,267	22,471	78,836	68,796
Livres:	—	—	990	—
Instrumente scientifiques:	—	—	1,790	7,893
Produits chimiques:	—	6,061	25,006	47,063
Parfums:	50,167	44,536	176,549	319,884
Chocolat:	1,211	113	2,507	6,310
Vin:	2,670	6,822	7,876	8,752
Machines et pièces de machines:	—	—	14,806	2,268
Divers (Verschiedenes):	24,378	20,762	123,411	134,452
	440,067	392,068	1,757,197	1,681,321
Davon Export nach den Philippinen	—	612	—	4,286
Zusammenzug — Résumé:	5,081,279	4,552,264	29,187,079	27,965,528
St. Gallen:	1,077,904	815,750	5,720,890	5,054,776
Zürich:	1,207,448	1,236,106	6,481,779	6,429,635
Basel:	1,528,581	1,464,255	6,985,716	6,982,821
Bern:	440,067	392,068	1,757,197	1,681,321
Genf:	—	—	—	—
Total:	9,275,274	8,786,433	50,182,161	48,118,875

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

	1911	1912	1911	1912
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce:	2,363,514	1,816,447	2,363,514	1,816,447
Benteltuch — Gaze de soie à binter:	501,709	560,939	501,709	560,939
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mélangée:	862,138	893,572	862,138	893,572
Florseteide — Bourre de soie:	2,645,837	2,018,894	2,645,837	2,018,894
Abfallseide, roh — Déchets de soie écru:	47,357	135,862	47,357	135,862
Seidenwaren — Soieries:	6,420,205	5,485,204	6,420,205	5,485,204
Stickereien — Broderies:	26,190,843	24,999,883	26,190,843	24,999,883
Kunstseide — Soie artificielle:	272,348	272,348	272,348	272,348
Baumwollgarn — Fils de coton:	622,258	582,335	622,258	582,335
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine:	913,150	612,396	913,150	612,396
Strickwaren — Tricotage:	615,136	669,133	615,136	669,133
Serogeflechte — Tresses de paille:	477,595	915,310	477,595	915,310
Uhren und Uhrenteile — Horlogerie et fournitures:	3,923,059	3,614,872	3,923,059	3,614,872
Musikdosen — Boîtes à musique:	18,560	18,560	18,560	18,560
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques:	7,692	19,290	7,692	19,290
Maschinen und Maschinenteile — Machines et pièces de machines:	595,025	653,263	595,025	653,263
Bücher und Bilder — Livres et images:	68,619	57,115	68,619	57,115
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts:	—	16,242	—	16,242
Leder — Cuir:	—	16,242	—	16,242
Anilinfarben — Couleurs d'aniline:	1,652,336	2,182,815	1,652,336	2,182,815
Andere Farben und Chemikalien — Autres produits chimiques:	763,970	1,014,840	763,970	1,014,840
Käse — Fromage:	5,442,806	5,387,040	5,442,806	5,387,040
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait:	139,479	156,444	139,479	156,444
Schokolade — Chocolat:	191,972	143,647	191,972	143,647
Spirituosen — Spiritueux:	36,215	42,831	36,215	42,831
Verschiedenes — Divers:	1,818,500	1,935,456	1,818,500	1,935,456
Total:	50,182,161	48,118,875	50,182,161	48,118,875

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Briefe und Schachteln mit Wertangabe. Mit Noten vom 27. April und 24. Mai 1912 hat die französische Botschaft den Beitritt von Äthiopien zu dem in Rom am 26. Mai 1906 abgeschlossenen internationalen Übereinkommen betreffend den Austausch von Briefen und Schachteln mit Wertangabe erklärt. Diese Beitrittsklärung ist im Einverständnis mit den Regierungen von Frankreich, Grossbritannien und Italien erfolgt.

Postverkehr nach der Insel Rhodus. Im Nachgange zu unserer Verfügung Nr. 66 vom 31. Mai abhin bringen wir zur Kenntnis, dass der gesamte Postverkehr mit dem türkischen Postbureau auf der Insel Rhodus bis auf weiteres eingestellt worden ist.

Handelsagentur in Shanghai. Der schweizerische Handelsagent für Shanghai, Herr M. Winteler, wird Mitte Juni abreisen und seine Tätigkeit in Shanghai anfangs Juli aufnehmen. Die Adresse der Agentur lautet: «Commercial Agency of the Government of Switzerland, Shanghai».

Commerce extérieur de la France

(Janvier-Avril)

Mouvement par nature de marchandises

	1912	1911	1912	1911	1910
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Importations en France	2,698,318	2,969,672	2,399,077	2,101,383	1,971,490
Exportations de France	2,399,077	2,101,383	1,971,490	2,048,096	2,048,096

Mouvement par pays

	1912	1911	1912	1911	1910
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Importations en France	2,698,318	2,969,672	2,399,077	2,101,383	1,971,490
Exportations de France	2,399,077	2,101,383	1,971,490	2,048,096	2,048,096
Russie	131,494	156,417	101,927	12,798	20,483
Angleterre	327,820	342,746	303,308	386,572	426,694
Allemagne	312,578	354,451	255,420	273,393	276,722
Belgique	169,896	176,632	145,034	365,862	381,639
Italien	48,446	42,416	42,858	180,789	109,721
Spanien	67,683	69,279	65,301	101,102	115,423
Österreich-Ungarn	31,608	31,994	29,816	14,029	16,262
Türkei	37,894	35,116	28,650	27,977	29,336
Brasilien	315,961	337,606	241,164	149,360	135,915
Argentinien	52,335	54,785	52,696	27,531	26,096
Republique Argentine	108,054	156,984	174,175	71,863	69,406
Algerien	116,041	139,183	130,260	161,828	145,068
Andere Länder	643,208	985,776	1,079,497	323,831	300,948

Lettres et boîtes avec valeur déclarée. Par notes des 27 avril et 24 mai 1912, l'ambassade de France, à Berne, a notifié au Conseil fédéral l'adoption de l'Éthiopie à l'arrangement, conclu à Rome le 26 mai 1906 pour l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée.

A la même date, les légations de Grande-Bretagne et d'Italie, à Berne, ont informé le Conseil fédéral que la notification de l'ambassade de France a été faite d'accord entre la France, la Grande-Bretagne et l'Italie.

Service postal avec l'île de Rhodes. Complétant l'ordre de service n° 66 du 31 mai dernier, nous informons les offices de poste que le service postal avec le bureau ottoman de l'île de Rhodes est entièrement suspendu jusqu'à nouvel ordre.

Agence commerciale de Suisse à Shanghai. L'agent commercial de Suisse à Shanghai, M. Winteler, rejoindra son poste au milieu de ce mois et entrera en fonctions au commencement de juillet. L'adresse de l'agence est la suivante: «Commercial Agency of the Government of Switzerland, Shanghai».

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Aktiven	Mai 1912	Mai 1911	Passiven
	Fr. Cts.	Fr. Cts.	Fr. Cts.
Bare Auszahlungen			
Paiements en espèces			
a. durch Scheckbüreau	52,123,388.		27,010,190.
par les bur. de chèques	44,505,170.		22,016,081.
b. durch Poststellen	21,874,275.		
par les offices de poste	18,920,866.		
Lastschriften im internen Giroverkehr	184,632,222.		184,632,222.
Virements au débit (service intérieur)	102,729,528.		102,729,528.
Lastschriften im internat. Giroverkehr	1,188,560.		446,964.
Virements au crédit (service international)	932,981.		385,417.
Anlagen in Obligationen	24,822,957.		
Placements en obligations	20,112,671.		
Anlagen auf Kont.-Korr.-u. verfügbare Mittel	2,210,241.		
Dépôts en comptes-courant et fonds disponibles	2,268,095.		
	236,351,643.		236,351,643.
	189,469,311.		189,469,311.

Rechnungsinhaber am Anfang des Monats 12,338 am Ende des Monats 12,571
Titulaires de compte au commencement du mois 10,483 à la fin du mois 10,643
Die nicht fett gedruckten Zahlen bedeuten die Ergebnisse des Jahres 1911. — Les chiffres en caractères ordinaires indiquent les résultats de l'année 1911.

Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes

Monat	1911	1912	Mehreinnahme	Mindereinnahme	Mels
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Januar	5,745,795.26	6,459,133.10	713,337.84	—	Janvier
Februar	5,961,752.30	6,807,250.75	845,498.45	—	Février
März	7,907,537.95	7,664,195.09	—	243,342.86	Mars
April	6,411,418.88	7,079,472.98	668,054.10	—	Avril
Mai	6,864,326.74	7,129,466.01	265,139.27	—	Mai
Juni	6,080,464.40	—	—	—	Juin
Juli	6,131,014.30	—	—	—	Juillet
August	6,070,573.63	—	—	—	Août
September	6,639,607.52	—	—	—	Septembre
Oktober	7,672,103.47	—	—	—	Octobre
November	7,021,125.13	—	—	—	Novembre
Dezember	8,433,626.64	—	—	—	Décembre
Jan.-Dez.	80,989,346.22	—	—	—	Janv.-Déc.
Jan.-Mai	32,890,831.13	35,139,517.93	2,248,686.80	—	Janv.-mai

Wochenansweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum	Noten-Umlauf	Metallbestand	Portefeuille	Lombard	Büro
Date	Circulation des billets	Encaisse métallique	Nantissements	Comptes de virements et d. dépôts	Depôts
31. V.	Fr. 1000 (1 Kr. = Fr. 1.25, 1 L. = Fr. 2.50, 1 H. = Fr. 5.00, 1 R. = Fr. 10.00)				
1912:	265,809 ¹⁾	171,133 ¹⁾	109,421	12,597	38,087
1911:	248,354	175,812	99,354	6,416	16,158
1910:	245,276	163,348	107,117	6,631	21,022
1909:	237,678	162,860	74,794	2,546	27,238
1912:	948,354	247,290	886,686	84,411	89,419
1911:	861,294	255,654	657,386	83,504	151,506
1910:	791,107	161,537	626,235	76,946	88,437
1909:	736,921	165,355	602,928	54,074	102,480
1912:	5,235,561	4,066,218	1,879,830	645,778	1,075,444
1911:	5,198,526	4,066,243	1,219,101	613,337	815,872
1910:	5,181,636	4,275,195	1,085,465	520,101	797,845
1909:	5,168,265	4,672,576	875,678	492,498	862,227
1912:	729,866	984,020	1,266,008	—	1,542,878
1911:	714,316	976,351	1,112,377	—	1,392,990
1910:	709,396	1,011,082	1,188,611	—	1,503,649
1909:	739,724	932,563	1,221,006	—	1,433,279
1912:	2,070,846	1,568,475	1,826,097	124,455	874,794
1911:	1,947,136	1,472,335	1,198,582	93,890	811,005
1910:	1,920,594	1,425,340	1,141,511	112,851	759,754
1909:	1,835,445	1,328,895	1,174,788	107,288	973,374
1912:	619,372	327,315	175,622	161,218	8,227
1911:	575,691	341,397	141,828	135,429	9,144
1910:	561,414	281,847	132,204	170,058	9,427
1909:	587,465	335,457	133,991	128,058	15,935
1912:	2,342,474	1,645,862	942,422	127,462	230,420
1911:	2,308,865	1,735,942	759,457	59,396	226,070
1910:	2,154,255	1,739,855	641,910	53,861	202,987
1909:	2,054,308	1,734,321	506,746	59,847	180,738
1912:	12,201,782	9,004,312	5,885,536	1,155,921	3,858,769
1911:	11,854,182	9,023,734	5,188,085	991,972	3,422,745
1910:	11,563,678	9,057,704	4,918,053	940,448	3,383,121
1909:	11,429,806	9,232,027	4,589,931	844,311	3,585,271

	New-York	Associated Banks	
1912:	235,750	2,267,300	10,054,500
1911:	229,150	1,931,000	6,728,000
1910:	239,100	1,611,850	5,949,600
1909:	245,500	1,872,550	6,659,000

¹⁾ Im Banknoten-Umlauf und Metallbestand der Schweizerischen Nationalbank der Jahre 1909—1910 sind die folgenden Zahlen der Schweizerischen Emissionsbanken inbegriffen: Banknoten-Umlauf (Billets en circulation): 1910: Fr. 9,069,000; 1909: Fr. 53,289,000. Metallbestand (Encaisse métallique): 1910: Fr. 7,507,000; 1909: Fr. 27,454,000.

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Elektrizitätsgesellschaft Baden A.-G.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

XXII. ordentlichen Generalversammlung

auf den 24. Juni 1912, abends 6 Uhr
in den Sitzungssaal von B. B. & Co.
eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresgewinnes. (3238 Q) 1717
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Neuwahlen für den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1912.

Baden, 7. Juni 1912.

Der Verwaltungsrat.

Ofenfabrik Sursee

4½ % Anleihen I. Hypothek von 1903

Anlässlich der 5. Ziehung wurden nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung pro 1. Oktober 1912 ausgelost:

Nr. 13, 16, 30, 34, 51, 77, 80, 92, 131, 132, 146, 186, 241 und 245

Die Einlösung der Titel erfolgt s. Z. spesenfrei durch die Luzerner Kantonalbank und ihre Filialen in Willisau, Schöpfung, Sursee und Hochdorf, durch die Volksbank in Luzern und die HH. Crivelli & Cie., Luzern.

Luzern, den 8. Juni 1912.

(2621 Lz) 1718

Im Auftrag:

Luzerner Kantonalbank.

Schweiz. Medizinal- und Sanitätsgeschäft A.-G.

vormals C. Fr. Hausmann, Hecht-Apotheke, St. Gallen

Die Tit. Aktionäre werden hiemit gemäss § 12. der Statuten zu der
Dienstag, 25. Juni 1912, nachmittags 3 Uhr

im Hotel „Hecht“ in St. Gallen
stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Verhandlung kommen werden:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1911.
2. Bericht und Anträge der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates, gemäss § 19 der Statuten.
5. Wahl von drei Rechnungsrevisoren für 1912, gemäss §§ 30 und 15 b der Statuten.

Die Jahresbilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht können vom 18. bis 25. Juni auf dem Bureau der Gesellschaft, Kugelgasse 4, in St. Gallen eingesehen werden; an der gleichen Stelle können bis 25. Juni, vormittags 10 Uhr, die Stimmkarten (§ 14 der Statuten) bezogen werden. (1652 I)

St. Gallen, im Juni 1912.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: C. Fr. Hausmann.

Société anonyme des Laboratoires Sauter

MM. les actionnaires sont informés qu'en vertu des décisions prises dans l'assemblée extraordinaire du 14 mai, la souscription aux actions nouvelles, exclusivement réservée aux actionnaires, aura lieu du 20 au 30 juin prochain, au COMPTOIR D'ESCOMPTE, rue Diday 8, à raison d'une action nouvelle pour une ancienne. (3172 X) (1648 I)

Prix d'émission fr. 550, payable en souscrivant

Chaque actionnaire devra présenter ses actions anciennes pour les faire estampiller.

Genève, le 10 juin 1912.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Seethalbahn

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 25. Juni 1912, nachmittags 3 1/2 Uhr
im Restaurant Flora, I. Stock, in Luzern

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz für das Jahr 1911.
 2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 3. Wahlen.
- Stimmkarten zur Generalversammlung können bis am 23. Juni 1912 gegen Einreichung eines Nummern-Verzeichnisses der Aktien bei der Gesellschaftskasse in Hochdorf bezogen werden. (2589 Lz.) 1685

Hochdorf, den 7. Juni 1912.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident: P. Conrad.

Chemin de fer Régional SAIGNELEGIÉRIER-LACHAUX-DE-FONDS

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le samedi, 29 juin 1912, à 4 h. du soir
à la gare de l'Est, à La Chaux-de-Fonds

Ordre du jour:

- 1° Approbation des comptes et de la gestion de 1911; décharge à donner au conseil d'administration.
- 2° Décider de l'emploi du solde actif du compte de profits et pertes.
- 3° Révision des articles 12, 13 et 27 des statuts.
- 4° Nomination de neuf membres du conseil d'administration. (1726 l)
- 5° Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

Les porteurs d'actions qui veulent prendre part à cette assemblée, doivent déposer leurs titres jusqu'au 23 juin prochain, à 6 heures du soir, à l'un des domiciles suivants: à Saignelégier: au bureau du caissier de la compagnie, aux Bois: chez M. Alcide Baume, à La Chaux-de-Fonds: au bureau de la gare de l'Est.

Ils recevront en échange un bulletin de dépôt donnant accès au local de la réunion et valable pour une course à La Chaux-de-Fonds et retour à la station de départ.

Les comptes et le bilan, avec le rapport du commissaire-vérificateur, sont, dès maintenant, à la disposition des actionnaires, au bureau de la direction.

Saignelégier, le 8 juin 1912.

Au nom du conseil d'administration,

Le secrétaire:

E. Péquignot, avocat.

Le président:

Bouchat, notaire.

Aktiengesellschaft Hôtel Métropole & Monopole in Interlaken

4 1/2 % Hypothekaranleihen I. Ranges
von Fr. 700,000

In der vor Notar und Zeugen stattgefundenen Ziehung wurden 10 Partialen

Nr. 158, 234, 366, 434, 456, 532, 554, 595, 598 und 649
herausgelost. 1716

Die Rückzahlung der Partialen erfolgt spesenfrei am
30. September 1912 bei der

Spar- & Leihkasse in Bern.

Bern, 7. Juni 1912.

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Wir sind Abgeber von (Za 3341 g) 1713

4 1/2 % Obligationen

auf 3-4 Jahre fest, mit Halbjahrescoupons

Gekündete und kündbare Obligationen werden zu günstigen Bedingungen an Zahlung genommen.

Die Direktion.

Avis important

Paul Hagemann et P. Boulanger

Cabinet dentaire, Léopold Robert 58 (Maison Grosch & Greiff), à La Chaux-de-Fonds, 17101

informent leur nombreuse et fidèle clientèle que la publication de sursis concordataire qui a paru récemment dans les journaux locaux, ne concerne nullement leur Cabinet dentaire en pleine prospérité, cela pour couper court aux bruits qui circulent et pour éviter toute confusion qui pourrait résulter de la similitude de noms.

Société des Usines hydro-électriques de Montbovon à ROMONT

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le samedi, 22 juin 1912, à 3 1/2 heures du jour, au siège social, à Romont.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Nomination d'administrateurs.
- 2° Nomination d'un commissaire-vérificateur.
- 3° Achat du réseau de la Société hydro-électrique Genoud frères et Cie., à Châtel-St-Denis.

Pour être admis à l'assemblée, les porteurs d'actions devront justifier de leur qualité d'actionnaire auprès du conseil d'administration. (2892 F) (1640 l)

Romont, le 1er juin 1912.

Le conseil d'administration.

S. A. Fabrique de Chocolats et de Produits Alimentaires de Villars

Conformément à la décision de l'assemblée générale des actionnaires de ce jour, le coupon n° 5 pour l'exercice 1911/12 est payable, dès ce jour, en 5 %: à Fribourg: au siège social; à Lausanne: chez M. G. Landis, banquier. (2872 F) (1726 l)

Fribourg, le 7 juin 1912.

Le conseil d'administration.

Aargauische Creditanstalt in Aarau

Filialen in Laufenburg und Wohlen

Aktienkapital und Reserven Fr. 8,200,000

Wir nehmen bis auf weiteres Gelder an gegen Ausgabe von 943

4 1/2 % Obligationen

auf 3-5 Jahre fest, auf den Namen oder Inhaber lautend. Die Inhaber-Titel werden in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 begeben und sind mit Semester-Coupons versehen.

Vom 1. Juni 1912 hinweg verzinsen wir die Guthaben auf unsern

Einlageheften zu 4 1/4 %

bis auf weiteres und empfehlen uns für die Entgegennahme solcher Gelder bestens.

Reglemente stellen wir franko zu.

Unser Institut ist zur Entgegennahme von Mündelgeldern staatlich anerkannt.

Die Direktion.

Société de Conserves alimentaires de la Vallée du Rhône

Les obligations suivantes sont sorties au tirage pour être remboursées au pair fr. 500: (1719 l)

Emprunt 4 1/2 % fr. 250,000:

Nos 10, 43, 85, 106, 143, 191, 207, 244, 283, 308, 341, 387, 405, 442, 496.

Emprunt 4 1/2 % fr. 100,000:

Nos 5, 29, 57, 125, 170, 196.

Ces titres seront remboursés avec leur coupon à l'échéance du 15 juin et 31 août 1912 respectivement à:

Saxon: au Siège social,
Genève: au Comptoir d'Escompte de Genève,
au Bankverein Suisse,

Vevey: chez MM. William Cuénod & Co. S. A.,
chez MM. Cuénod, de Gautard & Co.,

chez MM. Couvren & Co.,
Montreux: à la Banque de Montreux.

Le conseil d'administration.

Der Bund

Täglich 2 mal in
Bern erscheinend

Vorzügliches
Insertions-
Organ

Ausschliessliche Inseratenannahme:

Haasenstein & Vogler

Jeune employé

sérieux et bien au courant des
comptes - courants, pourrait
entrer de suite à la Banque
de Brigue, à Brigue.

London

Bei der Knudschaft gut eingeführter Londoner-Vertreter, welcher in London und den Provinzen guten Absatz in gestrickten Damen- und Kinder-Jackets erzielen kann, wünscht leistungsfähigen Fabrikanten zu vertreten. Ia. Referenzen. Offerten unter Chiffre V 4833 Y an Haasenstein & Vogler, London E. C. Queen Victoria Street 49. (1707.)

Directeur de minoterie

Un négociant, sérieux et intelligent, trouverait à s'intéresser dans un moulin de l'Est de la France, bien situé, outillé et achalandé, dont le détenteur actuel âgé, désire se retirer des affaires. (1694.)

Ecrire sous chiffres Z 2423 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Marques de fabrique

et leur enregistrement au Bureau fédéral
Plus de 4000 marques (1931)
ont été exécutées et déposées
par F. Homberg
graveur-médailleur, à Berne

Fabrikverkauf

Wegen Rücktritt des Direktors ist in Chiasso eine gut eingeführte und bestehende

Möbelfabrik und
Bauschreinerei

unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. Modernste Maschinen, vorzügliche Installation, elektrischer Betrieb mit Motor von 18 HP. Bandsäge zum Sägen von Stämmen, modernste Gerätschaften.

Offerten und Anfragen unter Chiffre Tc 3390 O an Haasenstein & Vogler, Lugano. (1631 l)

Altmetall

(161.) Alteisen (1442 l)

Gummiabfälle

kauft zu höchsten Tagespreisen
Saly Harburger, Zürich
Teleph. 5107. Josephstr. 221

Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärtig. H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15 (9.) Zürich IV.

Schöne Makulatur
bei Haasenstein & Vogler

Gürbenthal-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 25. Juni 1912, vormittags 10 Uhr
Im Casino in Bern (Parterre, Eingang Herrengasse)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1911.
2. Wahlen:
 - a. Von drei Mitgliedern des Verwaltungsrates, infolge Ablaufes der Amtsdauer. Im periodischen Austritt sind die Herren Regierungsrat-Lohner in Bern, Gemeindepräsident Finkhauser in Solingen und Grossrat Gurtner in Uetendorf.
 - b. Der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht nebst Jahresrechnungen, Bilanz und Revisionsbericht, sowie die Stimmkarten können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 17. Juni hinweg auf dem Bureau der Direktion, Neuenstrasse 39 (Eingang von Werdt-Passage) in Bern bezogen werden. 1672

Bern, den 5. Juni 1912.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
G. Marcuard.

Jungfraubahn - Gesellschaft

Die Aktionäre der Jungfraubahn-Gesellschaft werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. Juni 1912, nachmittags 5 Uhr
nach Bern, Hotel Pfister
zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung über das Jahr 1911.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle. 1702

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich bis zum 15. Juni 1912 bei der Spar- & Leihkasse in Bern oder bei der Bank in Winterthur in Zürich über ihren Aktienbesitz auszuweisen, worauf ihnen eine Zutrittskarte ausgehändigt wird.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen von heute an auf dem Bureau der Gesellschaft am Eigergletscher zur Einsicht auf.

Bern, den 5. Juni 1912.

Der Verwaltungsrat,
Der Präsident: von Salis.

Société du Chemin de fer AIGLE-SÉPEY-DIABLERETS à AIGLE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire et extraordinaire
pour le samedi, 29 juin 1912, à 2 heures après-midi, en
Maison de Ville, à Aigle.

Ordre du jour de l'assemblée ordinaire:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport du bureau technique.
- 3° Nomination de la série sortante du conseil d'administration.
- 4° Nomination des contrôleurs.
- 5° Propositions individuelles.

Ordre du jour de l'assemblée extraordinaire:

Modification aux statuts. (24279 L) (1722 I)

Les cartes d'admission à ces assemblées seront délivrées sur présentation des titres, aux domiciles suivants:

jusqu'au 28 juin au soir:
Banque d'Escompte et de Dépôts, Lausanne,
Greffes municipal, Ormont-Dessus,
Greffes municipal, Ormont-Dessous;

jusqu'au 29 juin, à midi:

Banque d'Escompte et de Dépôts, Agence d'Aigle.

Vu le quorum des deux tiers exigé pour la modification aux statuts, Messieurs les actionnaires empêchés d'assister à l'assemblée, sont priés de se faire représenter.

Aigle, 8 juin 1912.

Au nom du conseil d'administration,

Le président:

Ch. Soutter.

Le secrétaire:

Ch. Maison.

Appenzeller - Bahn

Die Herren Aktionäre der Appenzeller-Bahn werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 24. Juni 1912, nachmittags 2 Uhr
ins Kasino, Herisau

eingeladen, behufs Erledigung folgender Geschäfts:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1911.
3. Wahlen.
4. Wünsche und Anträge.

Die Stimmkarten, sowie der Geschäftsbericht des Jahres 1911 können vom 20. Juni an gegen Ausweis über Aktienbesitz beim Schweiz. Bankverein in Basel oder bei der Betriebsdirektion in Herisau bezogen werden. (2443 G) 1682

Die Stimmkarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt auf der Appenzeller-Bahn.

Herisau, den 4. Juni 1912.

Für den Verwaltungsrat der Appenzeller-Bahn

Der Präsident: E. Tanner-Fritsch.

Chemin de fer Régional des Brenets

Assemblée générale des actionnaires

le samedi, 22 juin 1912, à trois heures et demie après-midi, à l'Hôtel de la Gare, aux Brenets.

Ordre du jour: 1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion et les comptes de 1911; 2° Rapport des censeurs; 3° Nomination des censeurs pour 1912; 4° Divers. (1663 I)

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des censeurs, seront à la disposition de MM. les actionnaires, au bureau de l'administration, gare des Brenets, à partir du 12 juin 1912. (22376 C)

Les Brenets, le 4 juin 1912.

Conseil d'administration R. E.

Société du Chemin de fer routier

Carouge-Croix-de-Rozon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi, 15 juin 1912, à trois heures de l'après-midi
au local de la Bourse, 11, Rue Petitot

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des commissaires-vérificateurs.
- 3° Approbation des comptes et de la gestion. (21538 X) (1598 I)
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nomination du conseil d'administration.
- 6° Nomination des vérificateurs des comptes.

Le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs, des comptes seront à la disposition de MM. les actionnaires chez:

MM. ORMOND & Cie., 6, Place de la Synagogue, à Genève, à partir du 1er juin. Les cartes d'actionnaires donnant droit d'assister à l'assemblée générale ordinaire seront délivrées à la même adresse contre dépôt des actions jusqu'au 10 juin.

Nouvelle Compagnie du Chemin de fer Régional

Saignelégier-Glovelier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour samedi, 22 juin 1912, à 2 1/2 heures de l'après-midi
à l'hôtel du Cert, à Saignelégier

Tractanda:

- 1° Reddition des comptes avec rapport du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Nomination d'un membre du conseil d'administration. 1725
- 3° Nomination de 2 contrôleurs et d'un suppléant.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au 21 juin au soir au bureau du caissier de la Compagnie. Ils recevront en échange une carte de dépôt donnant droit à l'entrée au local ainsi qu'au libre parcours sur la ligne.

Le bilan et les comptes avec le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de la Compagnie dès maintenant.

Glovelier, le 8 juin 1912.

Le président du conseil d'administration:

Chs. Cretiez, notaire.

Certificat de Dépôt égaré

Le certificat de dépôt de fr. 1000, n° 148, du 15 mai 1900, délivré à Monsieur EDUARD BOLLE, à Aigle, par le Crédit d'Aigle, certificat repris par la Banque d'Escompte et de Dépôts, dès le 1er avril 1911, étant égaré, il en sera délivré un duplicata le 10 septembre 1912, si aucune opposition n'est intervenue. (24193 L) (1676 I)

Banque d'Escompte et de Dépôts,

Agence d'Aigle.

Eine moderne, ganz neue (1712.)

Schreibmaschine

mit Garantie, visible Tabulator, Zweifarben etc., umständlicher mit Fr. 200 Rabatt zu verkaufen. Offerten unter Chiffre A 2850 Z an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Bern.